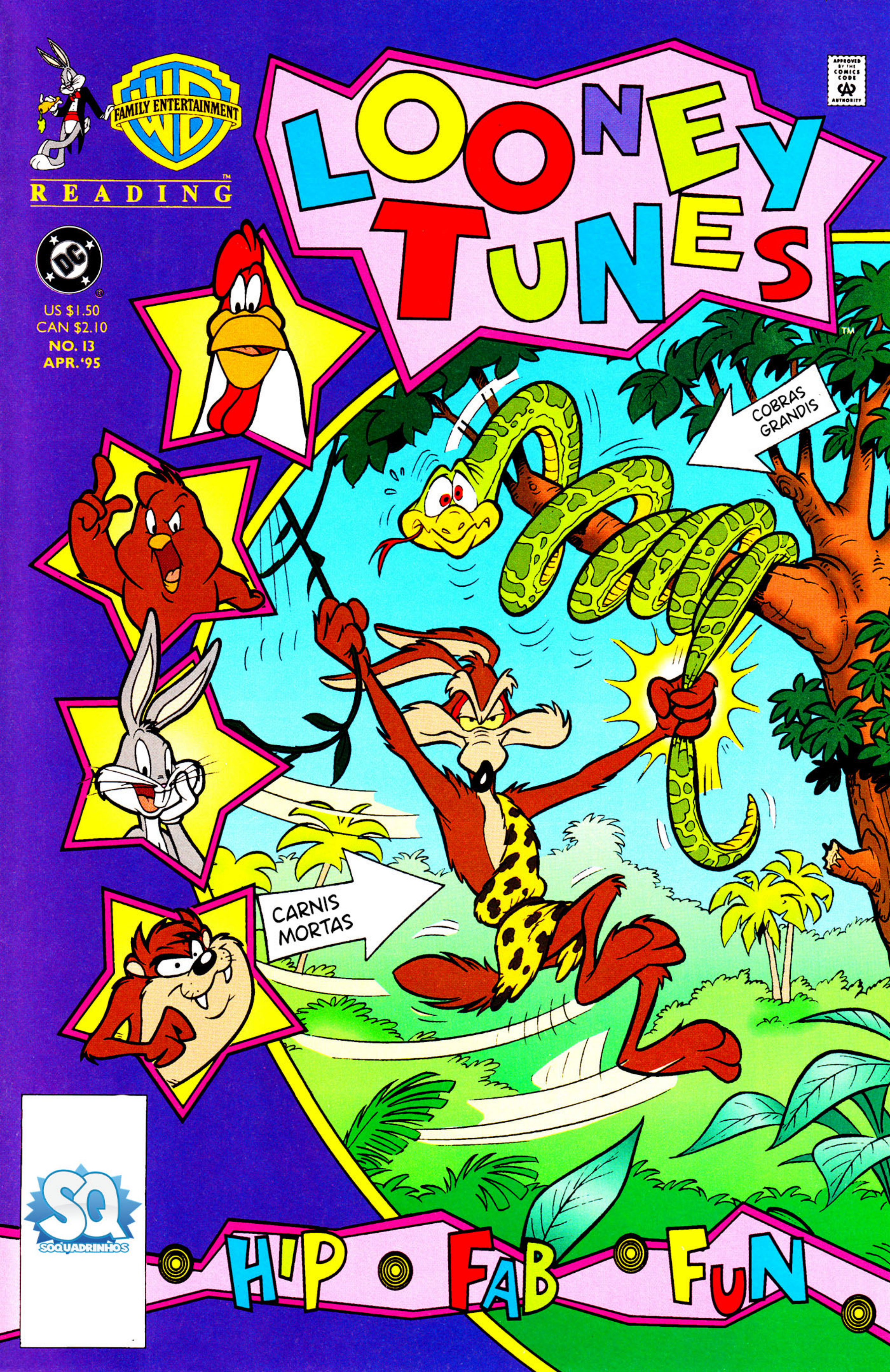
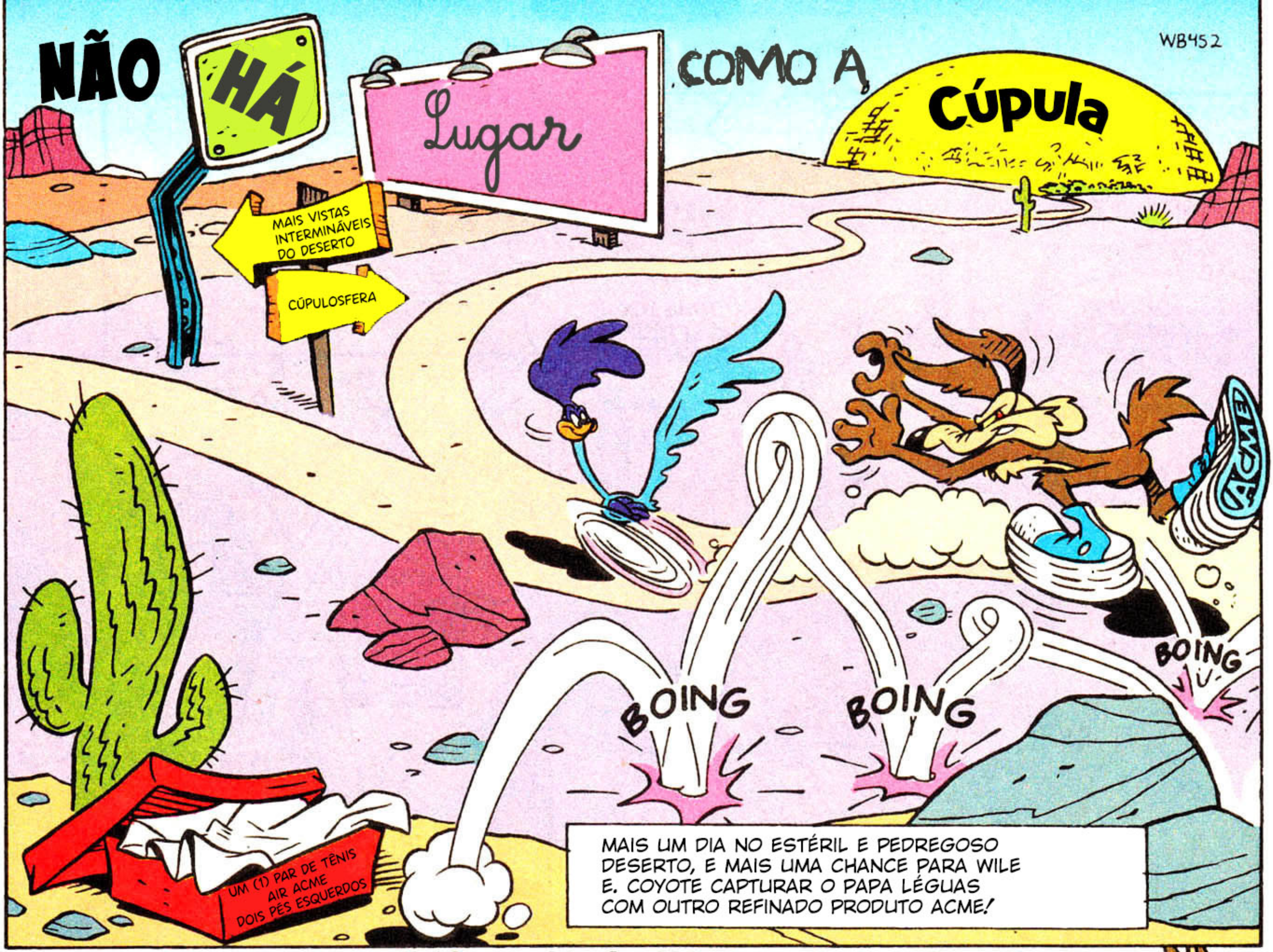
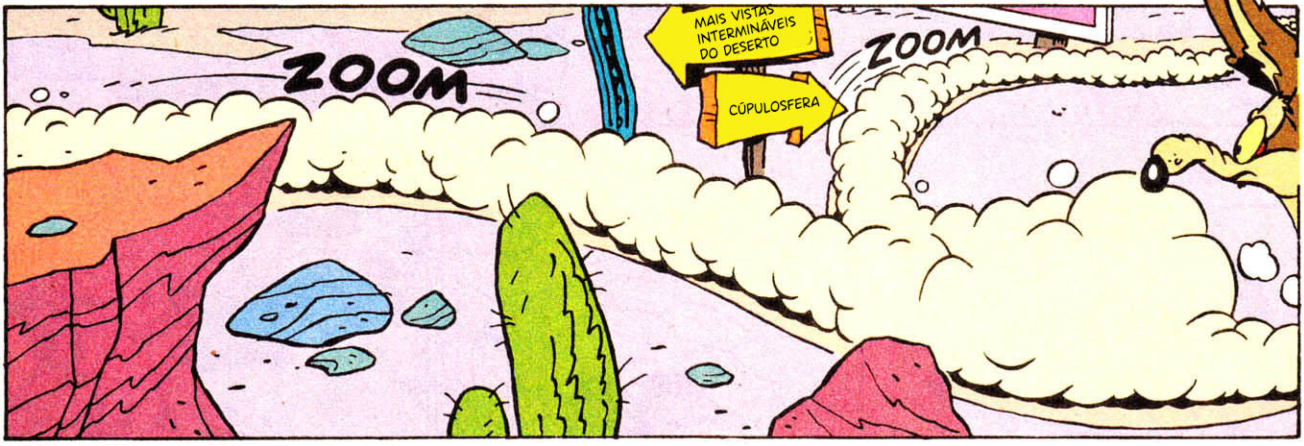
ESSA É UMA TRADUÇÃO SEM FINS LUCRATIVOS FEITA POR FÃS. TODOS OS DIREITOS DE USO SÃO RESERVADOS A EDITORA E SUAS RESPECTIVAS PROPRIEDADESINTELECTUAIS. ESSA CÓPIA DEVE SER DESTRUÍDA DENTRO DE 24H CASO O LEITOR NÃO POSSUA O DIREITO DE POSSE CEDIDO PELA EDITORA ORIGINAL

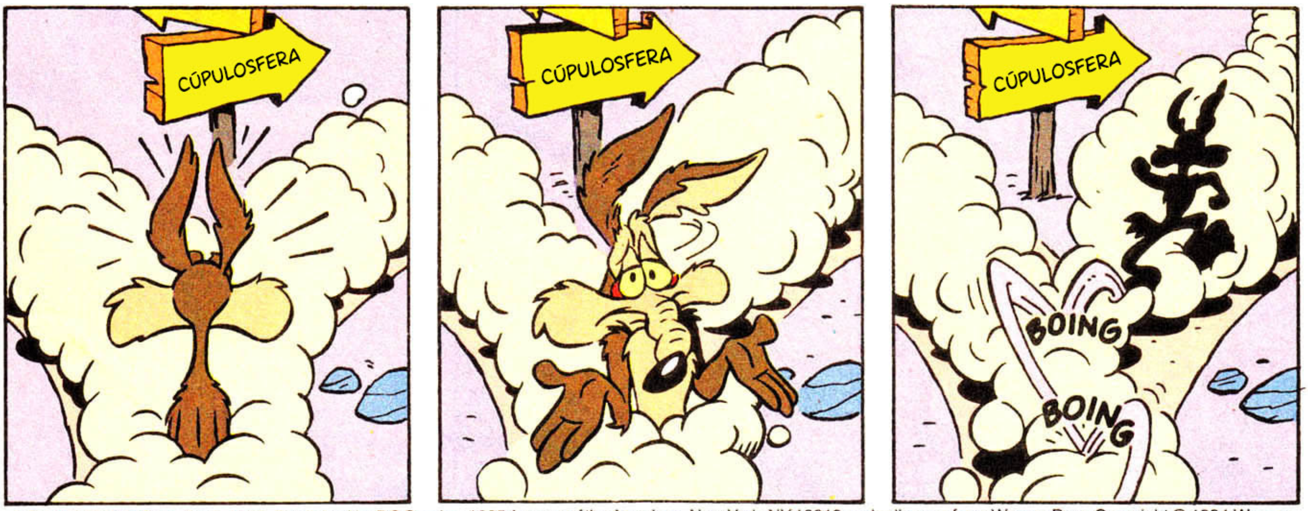


FAMILY ENTERTAINMENT
READING
DC
US $1.50
CAN $2.10
NO. 13
APR. '95
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
LOONEY TUNES
COBRAS GRANDIS
CARNIS MORTAS
SQ
SOQUADRINHOS
HIP
FAB
FUN



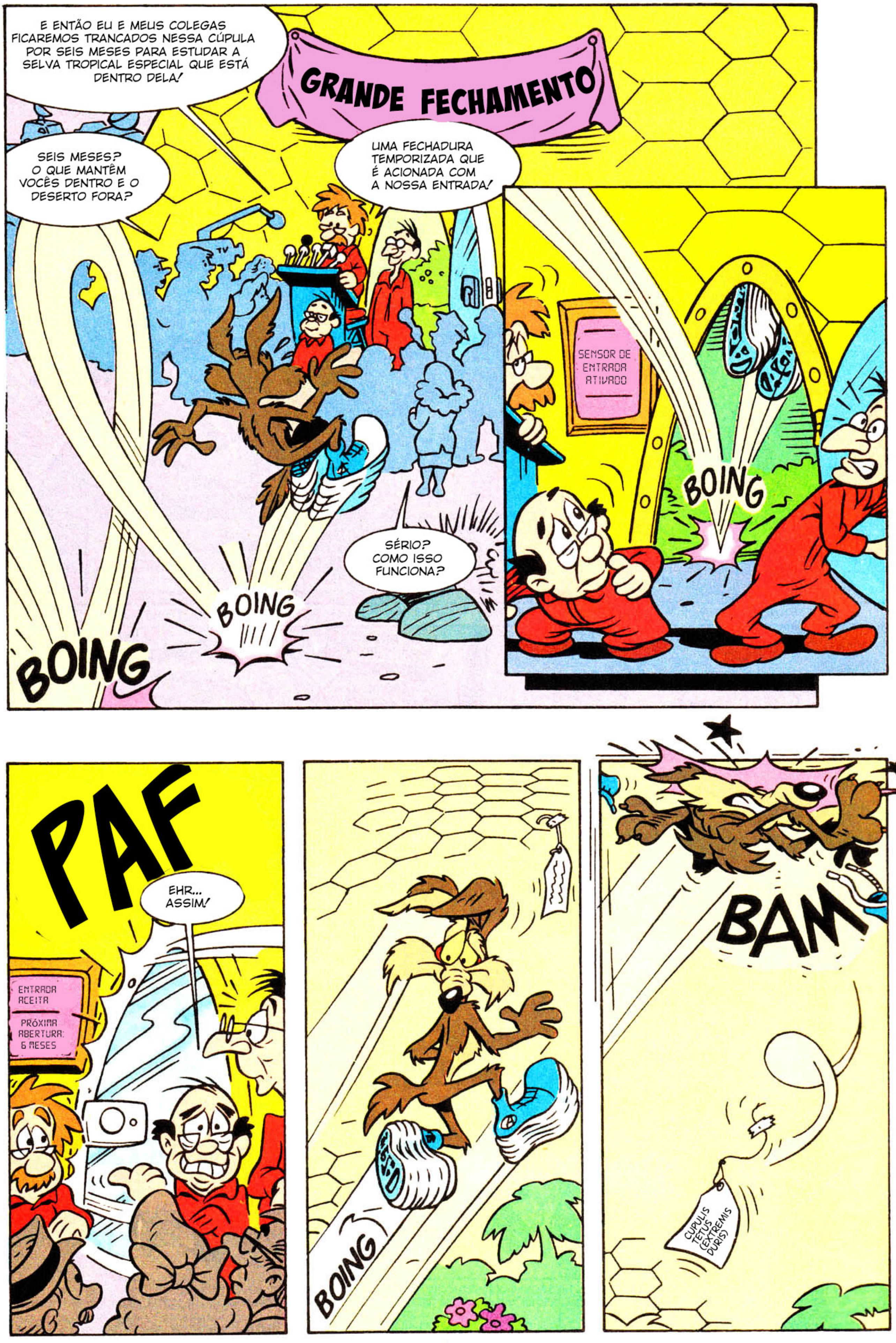
ROTEIRO: JACK ENYART ARTE: NEAL STERNECKY ARTE-FINAL: SCOTT MCRAE CORES: DAVID TANGUAY TRADUÇÃO E DIAGRAMAÇÃO: JEJÉ REVISÃO: STRANGELOVE

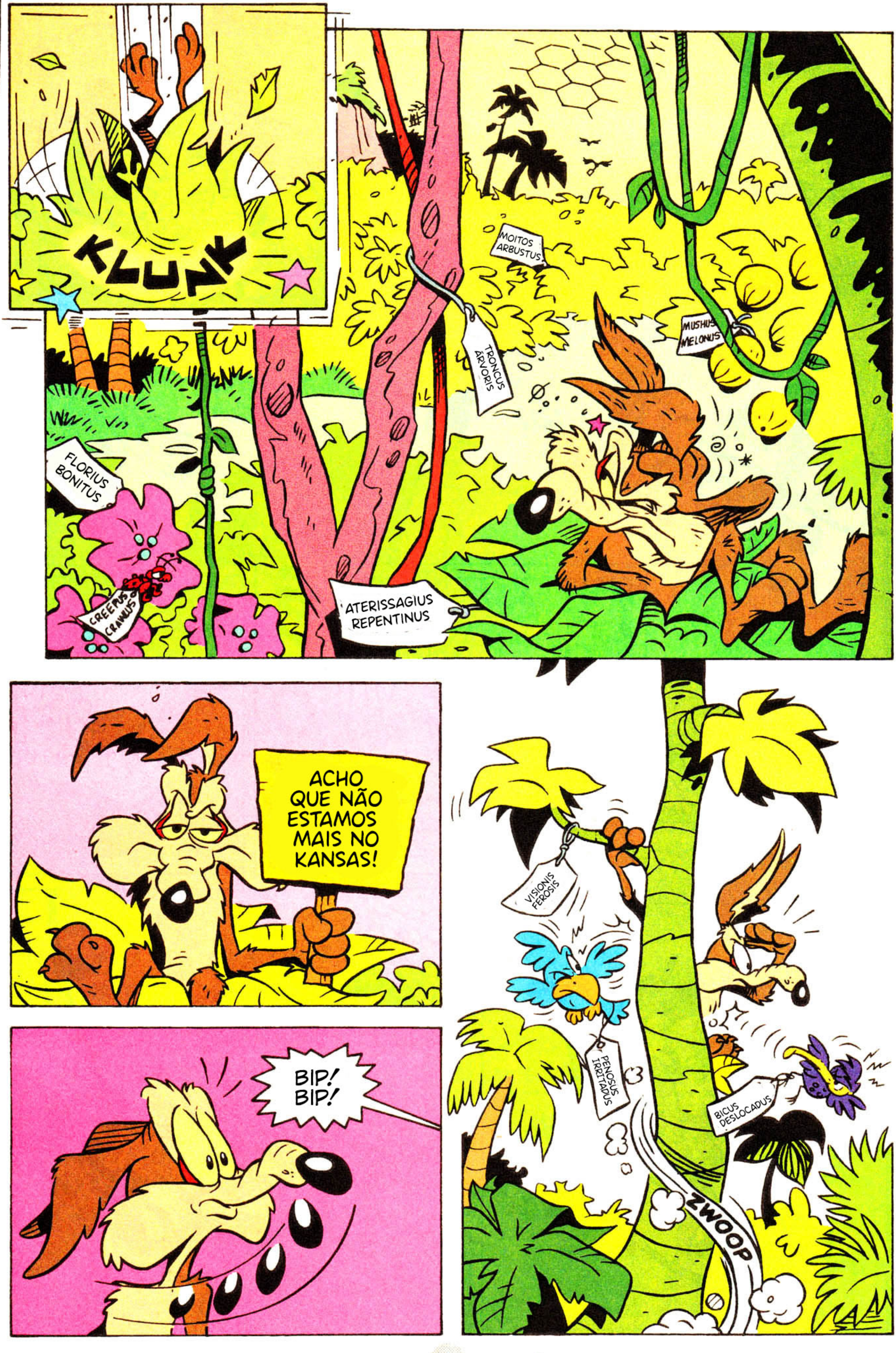


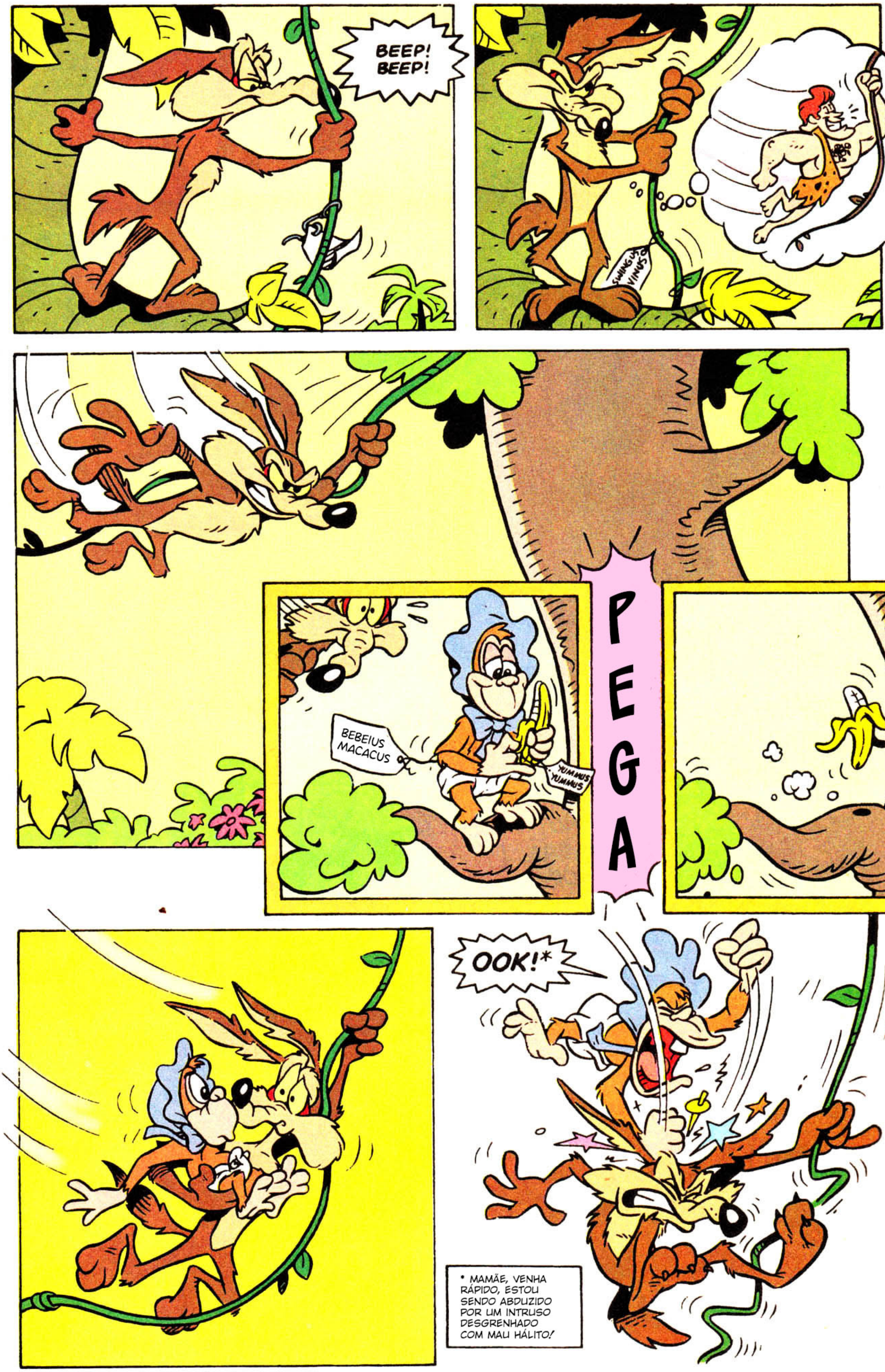


LOONEY TUNES 13. April, 1995. Published by DC Comics, 1325 Avenue of the Americas, New York, NY 10019 under license from Warner Bros. Copyright © 1994 Warner Bros. All Rights Reserved. Looney Tunes characters, names, and all related slogans and indicia are trademarks of Warner Bros. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional.
Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

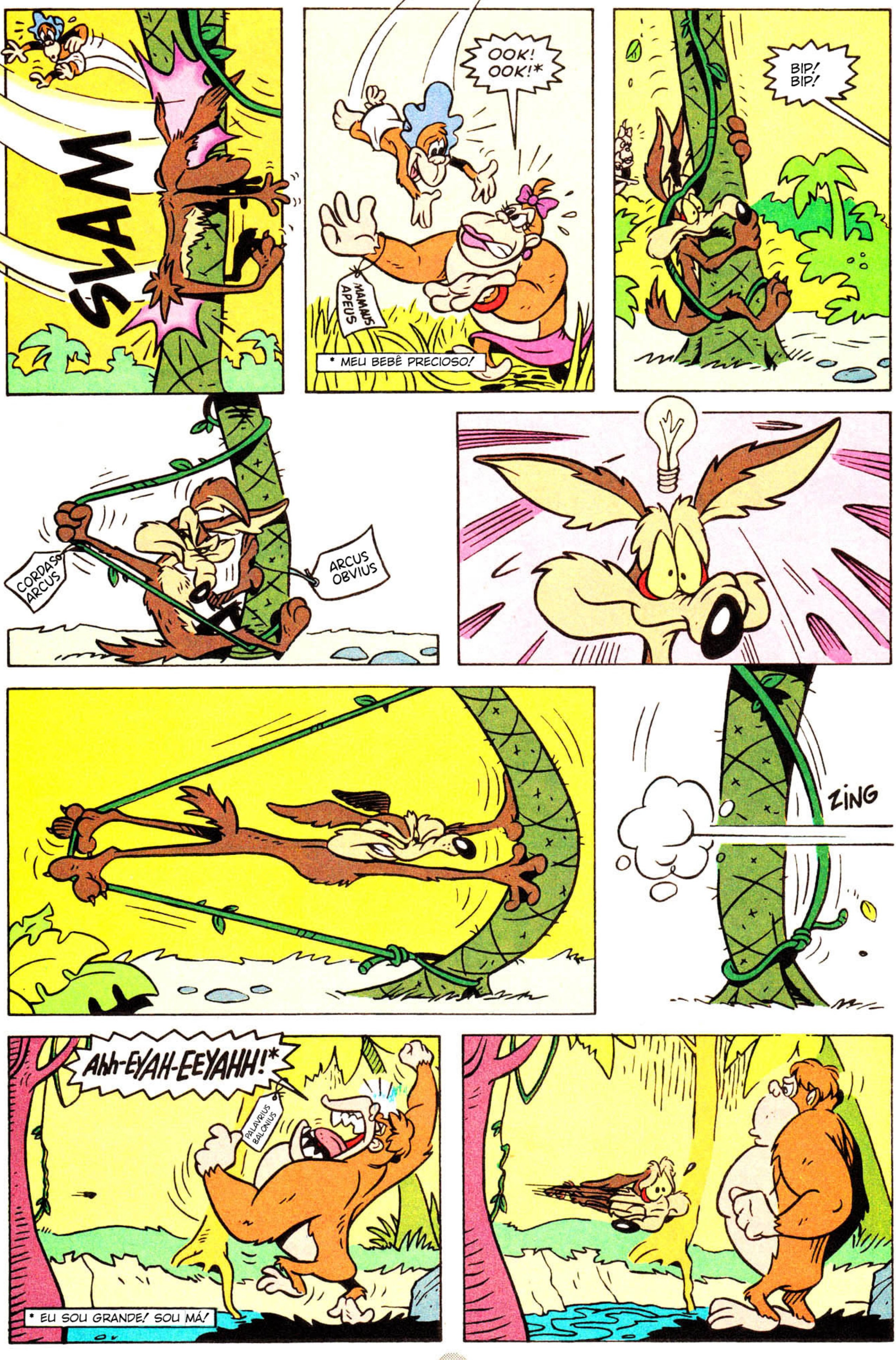
JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief • PAUL LEVITZ, Executive VP & Publisher • KATIE MAIN, Editor • DANA KURTIN, Associate Editor
JOE ORLANDO, VP-Creative Director • BRUCE BRISTOW, VP-Sales & Marketing • PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations • TERRI CUNNINGHAM, Managing Editor
CHANTAL D'AULNIS, VP-Business Affairs LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel • SEYMOUR MILES, VP-Associate Publisher • BOB ROZAKIS, Executive Director-Production

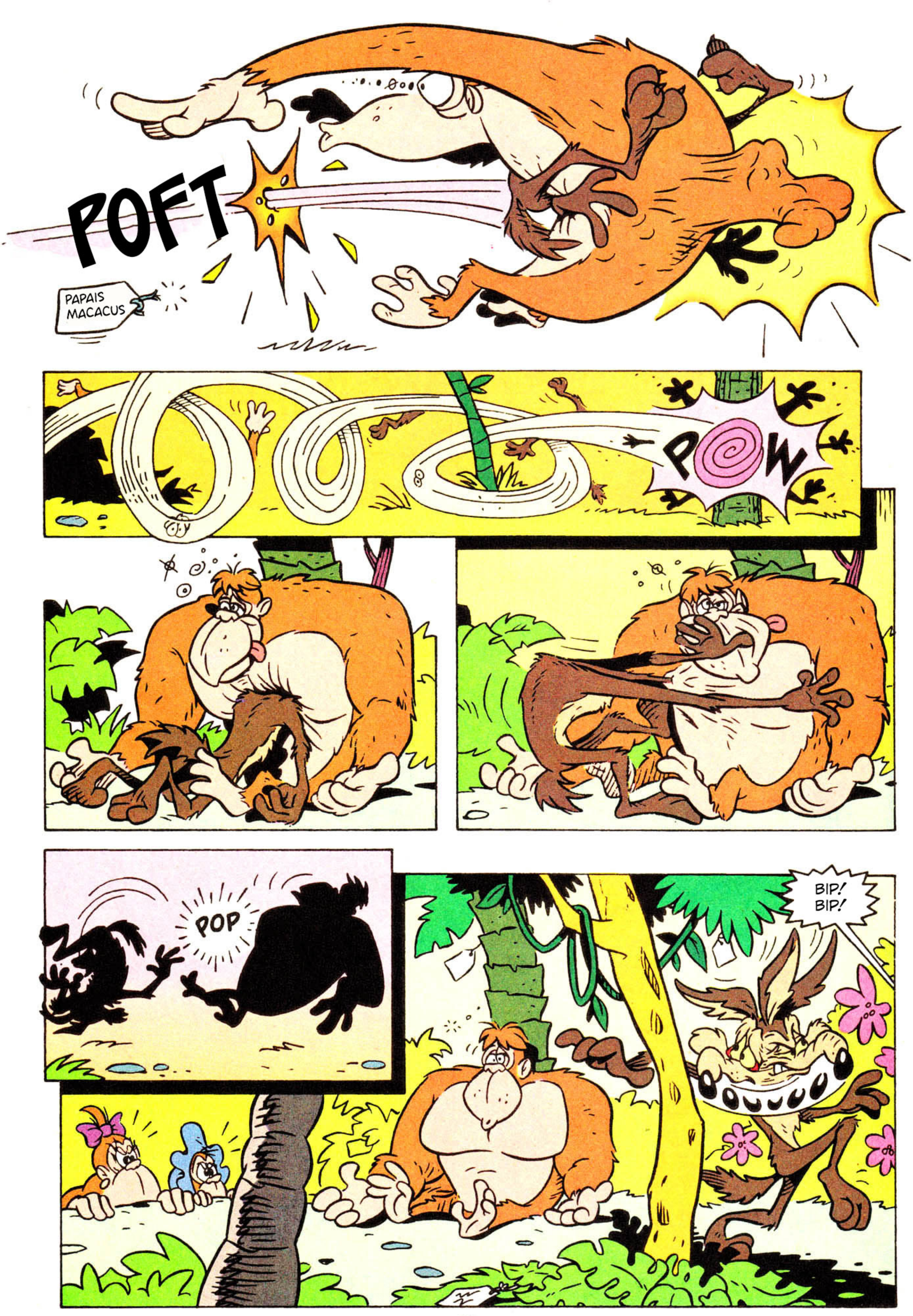

E ENTÃO EU E MEUS COLEGAS FICAREMOS TRANCADOS NESSA CÚPULA POR SEIS MESES PARA ESTUDAR A SELVA TROPICAL ESPECIAL QUE ESTÁ DENTRO DELA!
GRANDE FECHAMENTO
SEIS MESES? O QUE MANTÊM VOCÊS DENTRO E O DESERTO FORA?
UMA FECHADURA TEMPORIZADA QUE É ACIONADA COM A NOSSA ENTRADA!
SÉRIO? COMO ISSO FUNCIONA?
BOING
BOING
SENSOR DE ENTRADA ATIVADO
BOING
PAF
EHR... ASSIM!
ENTRADA ACEITA
PRÓXIMA ABERTURA: 6 MESES
BOING
BAM
CUPULIS TETUS (EXTREMIS DURIS)

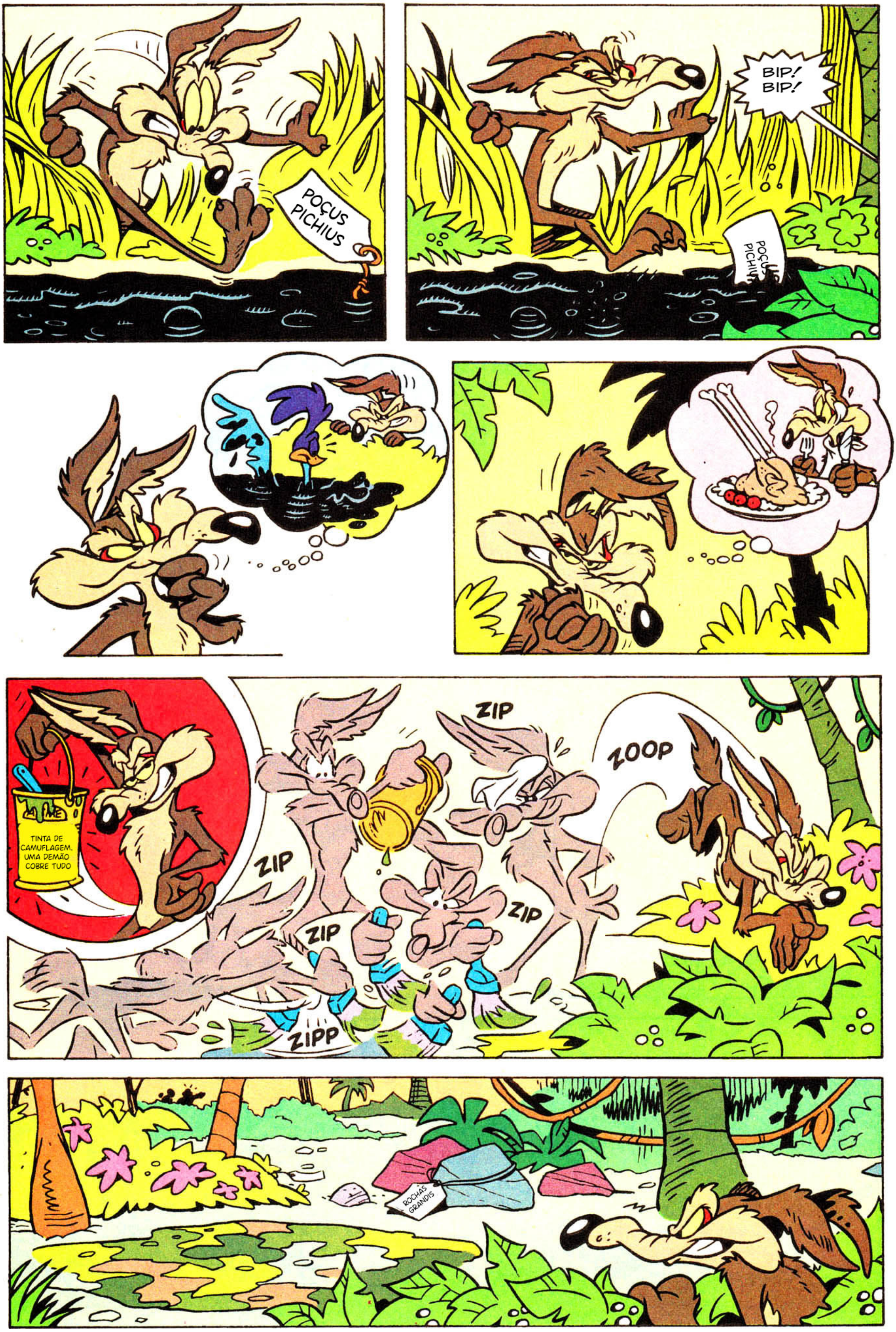

KLUNK
MOITOS ARBUSTUS
TRONCUS ÁRVORIS
MUSHUS MELONUS
FLORIUS BONITUS
CREEPUS CRAWLUS
ATERISSAGIUS REPENTINUS
ACHO QUE NÃO ESTAMOS MAIS NO KANSAS!
BIP! BIP!
VISIONIS FEROSIS
PENOSUS IRRITADUS
BICUS DESLOCADUS
ZWOOP



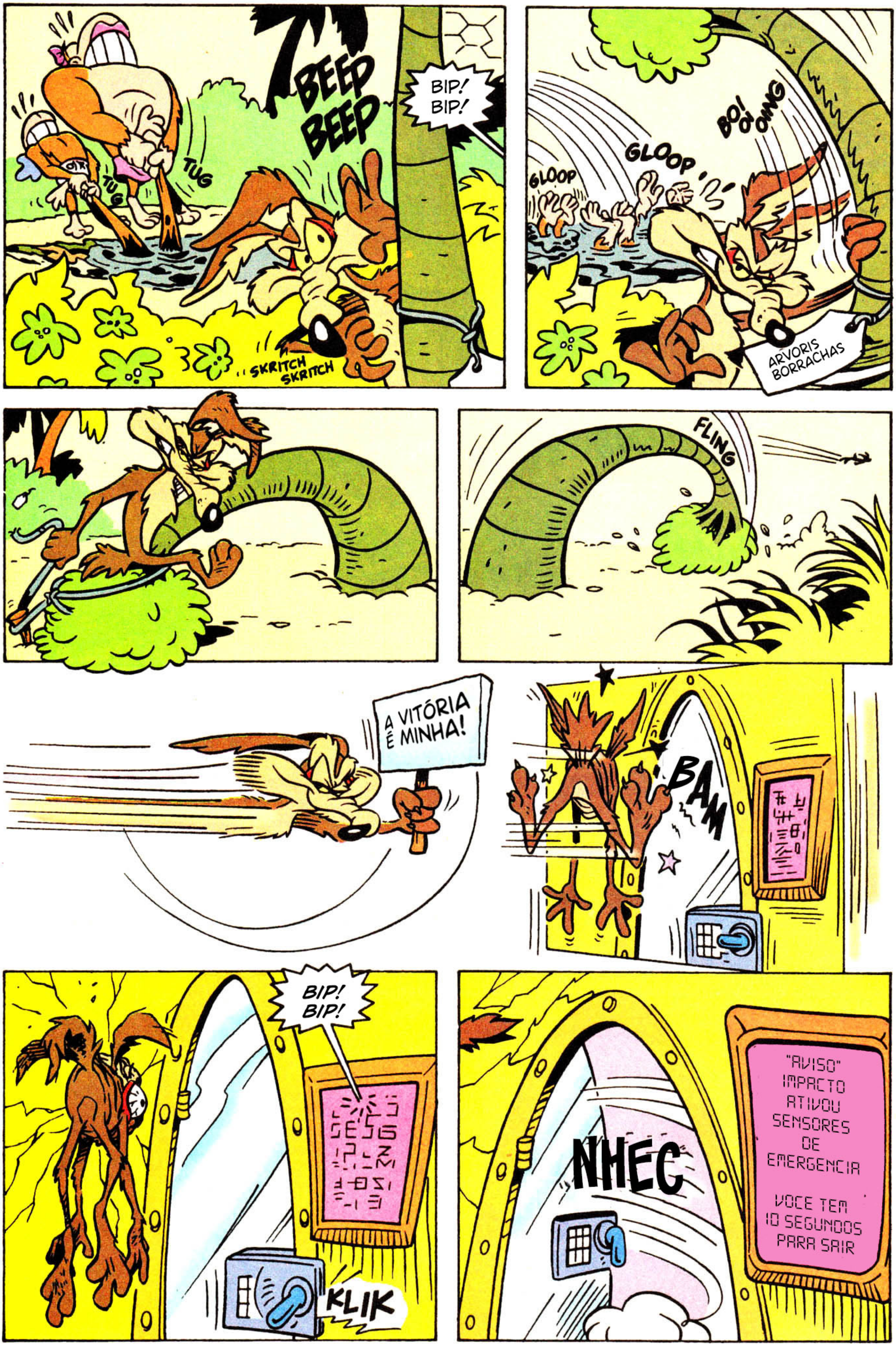
BEEP!
BEEP!
SWINGUS VINUS
BEBEIUS MACACUS
YUMMUS YUMMUS
PEGA
OOK!*
* MAMÃE, VENHA RÁPIDO, ESTOU SENDO ABDUZIDO POR UM INTRUSO DESGRENHADO COM MAU HÁLITO!

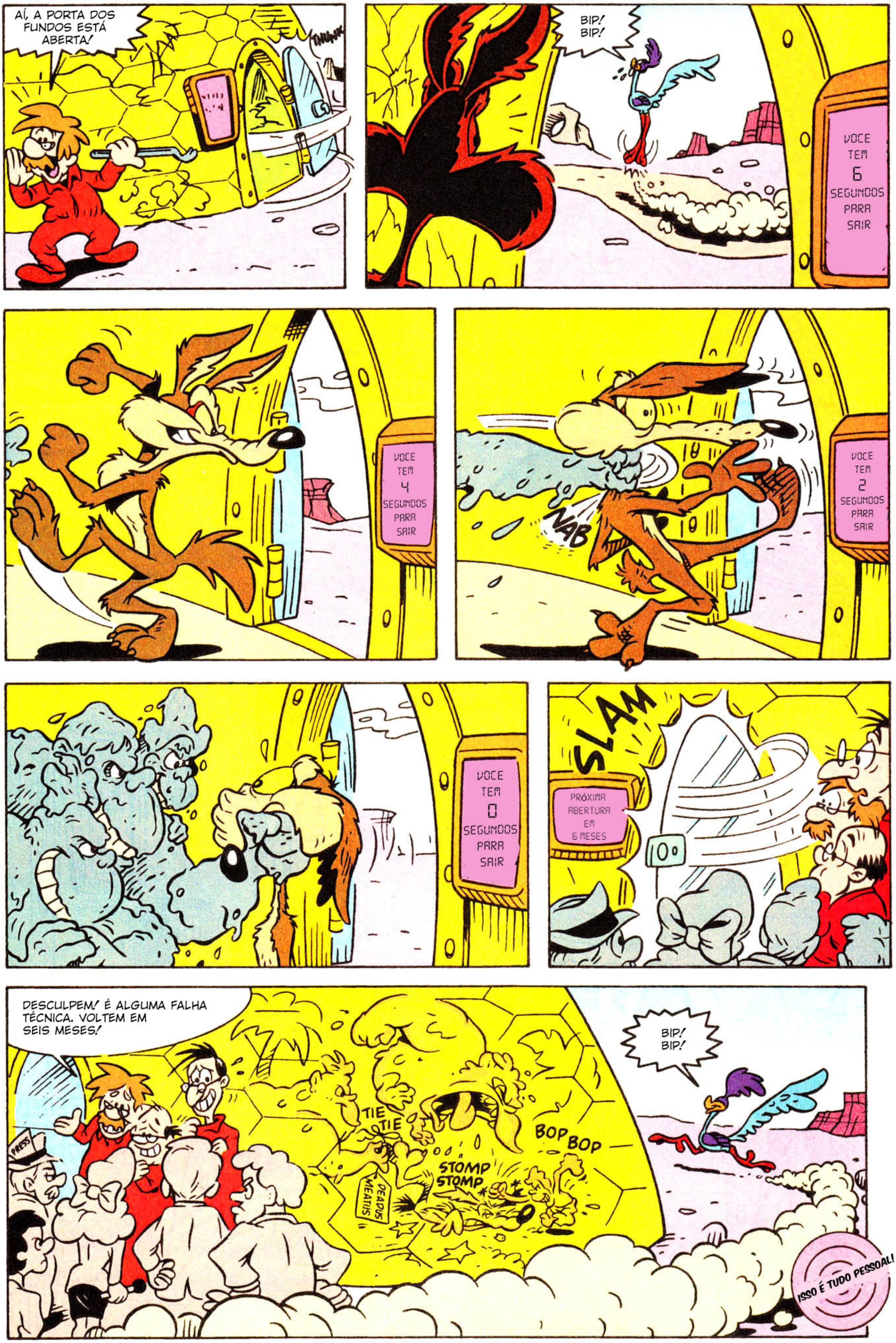

SLAM
OOK! OOK!*
MAMAUS APEUS
* MEU BEBÊ PRECIOSO!
BIP! BIP!
CORDASO ARCUS
ARCUS OBVIUS
ZING
Ahh-EYAH-EEYAHH!*
PALAVRIUS BALONIUS
* EU SOU GRANDE! SOU MÁ!


POFT
PAPAIS MACACUS
POW
POP
BIP! BIP!


POÇUS PICHIUS
BIP! BIP!
TINTA DE CAMUFLAGEM. UMA DEMÃO COBRE TUDO
ZIP
ZOOP
ZIP
ZIP
ZIP
ZIPP
ROCHAS GRANDIS

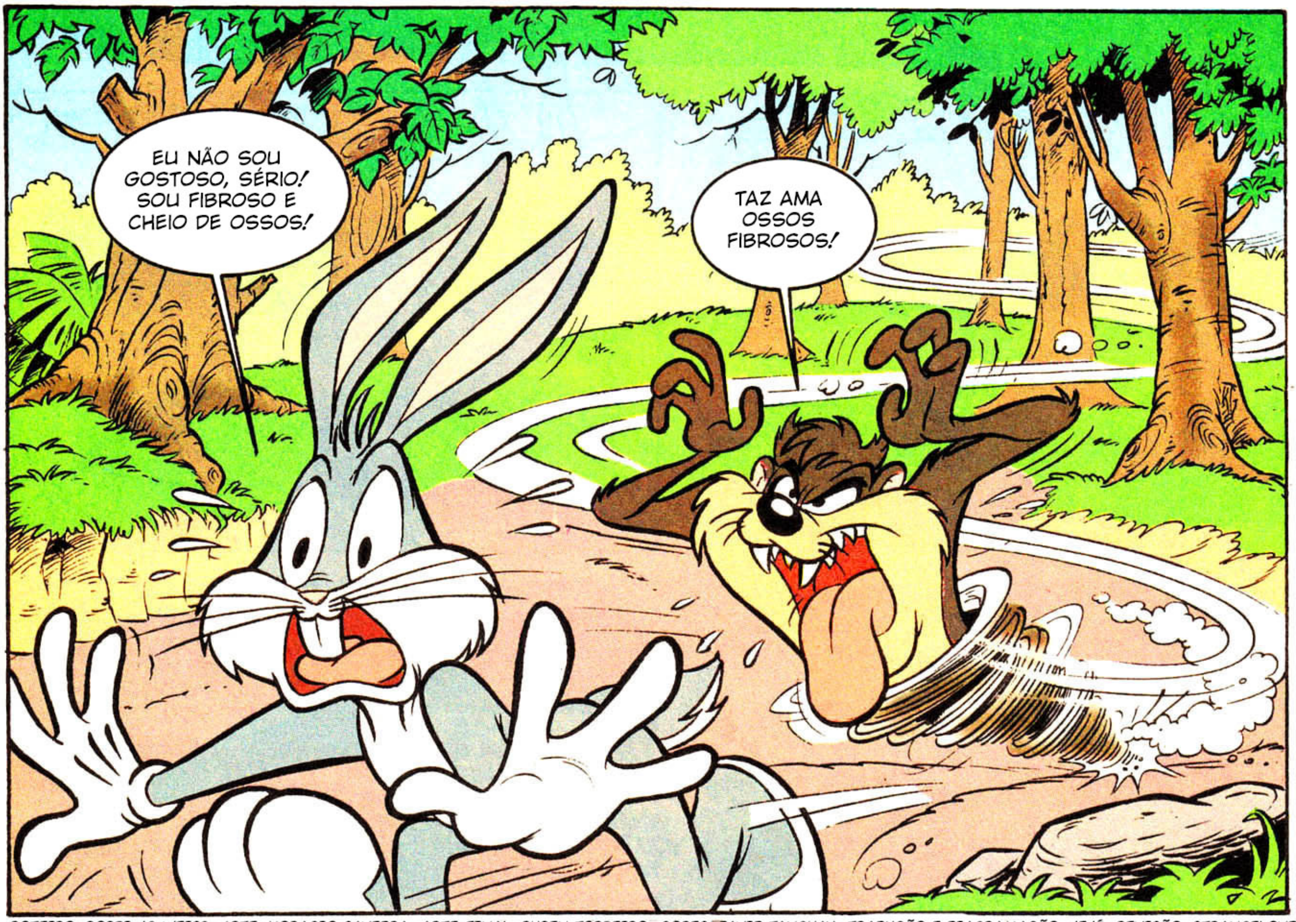
HERAS VENENOSAS
ACHO QUE FIZ CAQUINHA.
ZWOOM
RRRRAHHHH
*OK, SUA BOLA DE PELOS SARNENTA! EU VOU...
?*
*PRA ONDE ELE FOI?
BOOMP
SKRITCH
SKRATCH
COÇA
COÇA
COÇA
COÇA
COÇA
BIP! BIP!
GLOOP
COÇA
COÇA


BEEP BEEP
BIP! BIP!
TUG
TUG
SKRITCH SKRITCH
GLOOP
GLOOP
BOIOIOING
ARVORIS BORRACHAS
FLING
A VITÓRIA É MINHA!
BAM
BIP! BIP!
KLIK
NHEC
"AVISO" IMPACTO ATIVOU SENSORES DE EMERGENCIA
VOCE TEM 10 SEGUNDOS PARA SAIR

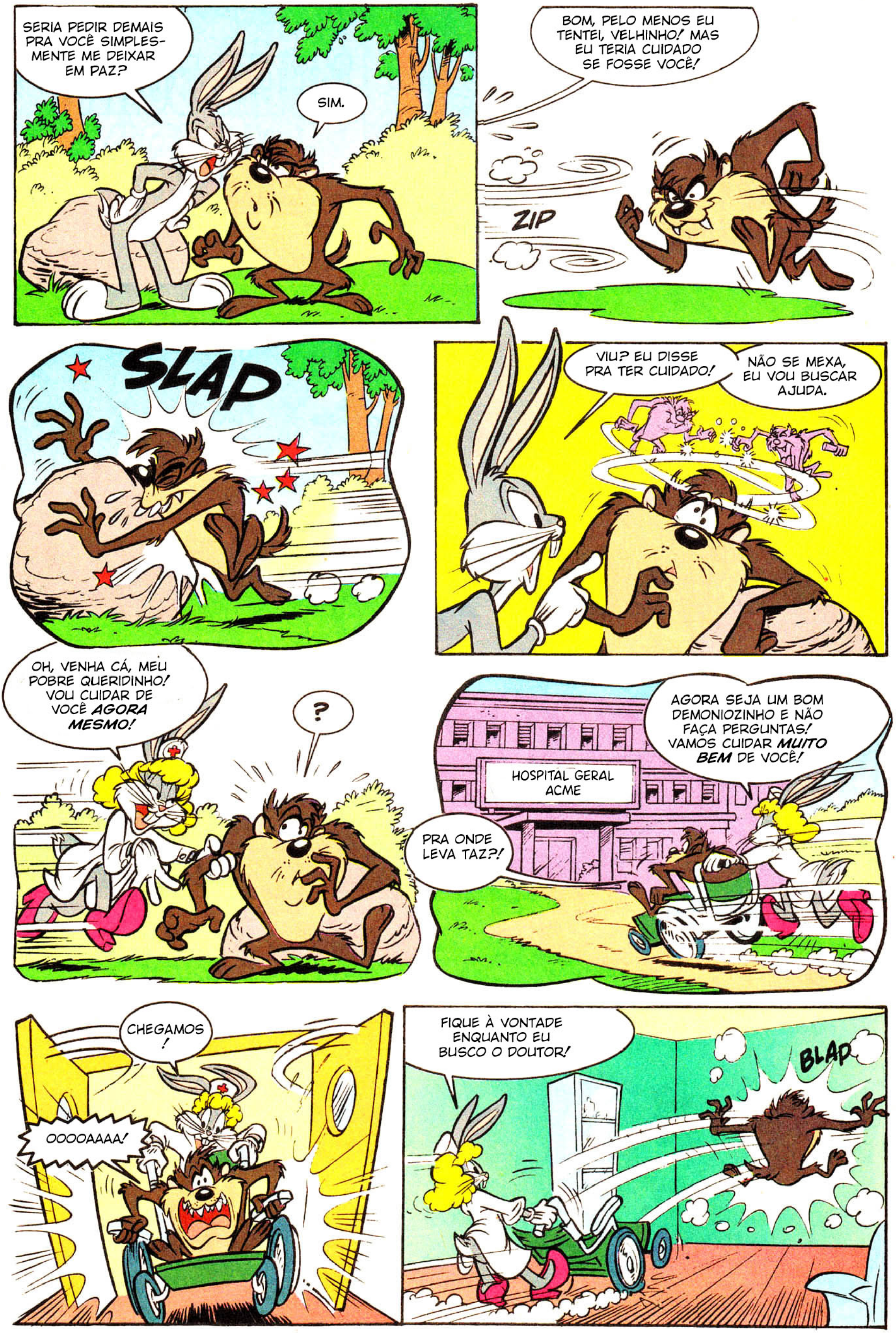

AÍ, A PORTA DOS FUNDOS ESTÁ ABERTA!
BIP! BIP!
VOCE TEM 6 SEGUNDOS PARA SAIR
VOCE TEM 4 SEGUNDOS PARA SAIR
NAB
VOCE TEM 2 SEGUNDOS PARA SAIR
VOCE TEM 0 SEGUNDOS PARA SAIR
SLAM
PRÓXIMA ABERTURA EM 6 MESES
100
DESCULPEM! É ALGUMA FALHA TÉCNICA. VOLTEM EM SEIS MESES!
PRESS
TIE TIE
BOP BOP
STOMP STOMP
READUS MEATIS
BIP! BIP!
ISSO É TUDO PESSOAL!

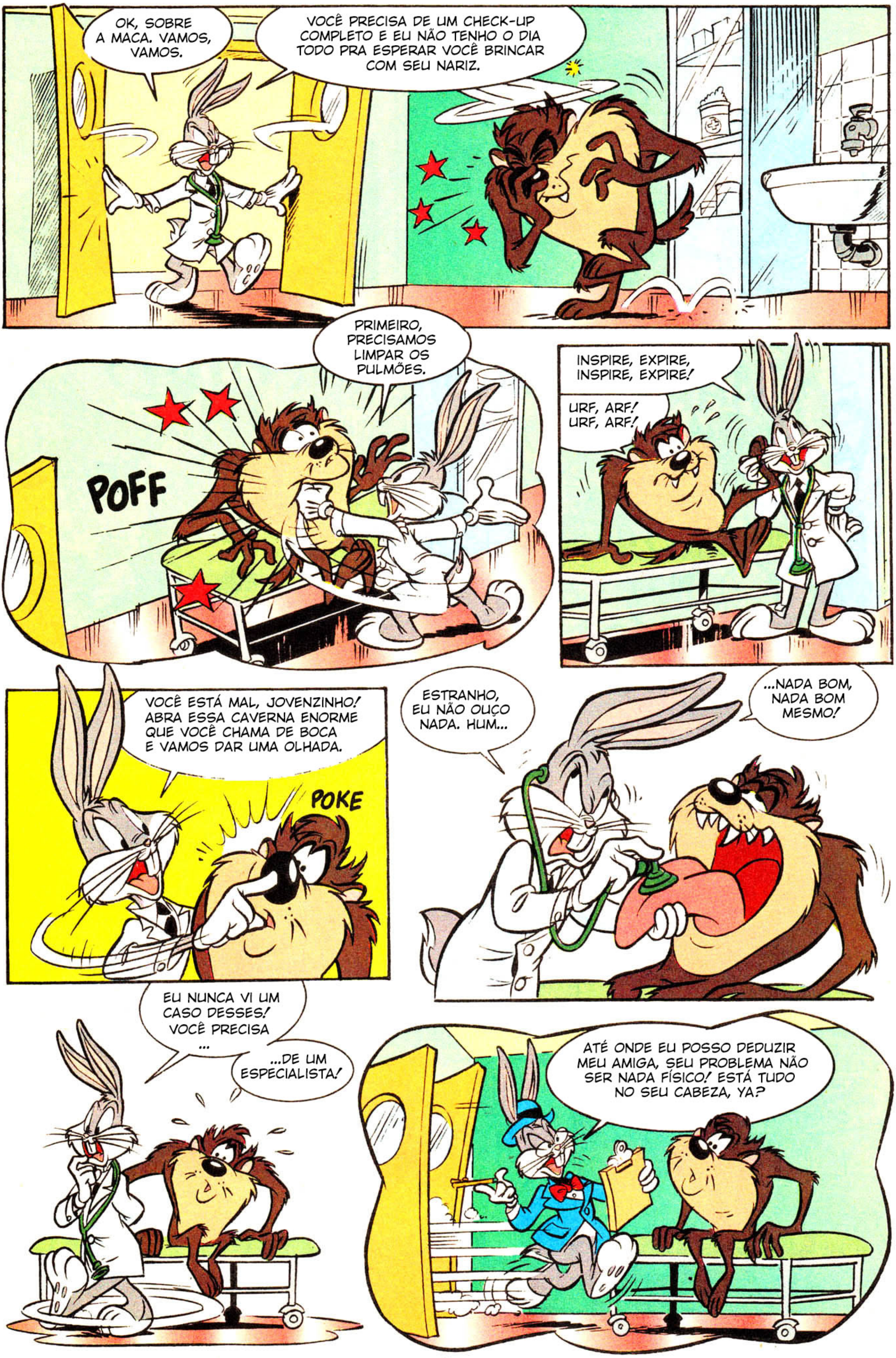
A SOFRÊNCIA MULTI - COELHO

WB 385



ROTEIRO: BOBBI JG WEISS ARTE: HORACIO SAVEDRA ARTE-FINAL: RUBEN TORREIRO CORES: DAVID TANGUAY TRADUÇÃO E DIAGRAMAÇÃO: JEJÉ REVISÃO: STRANGELOVE

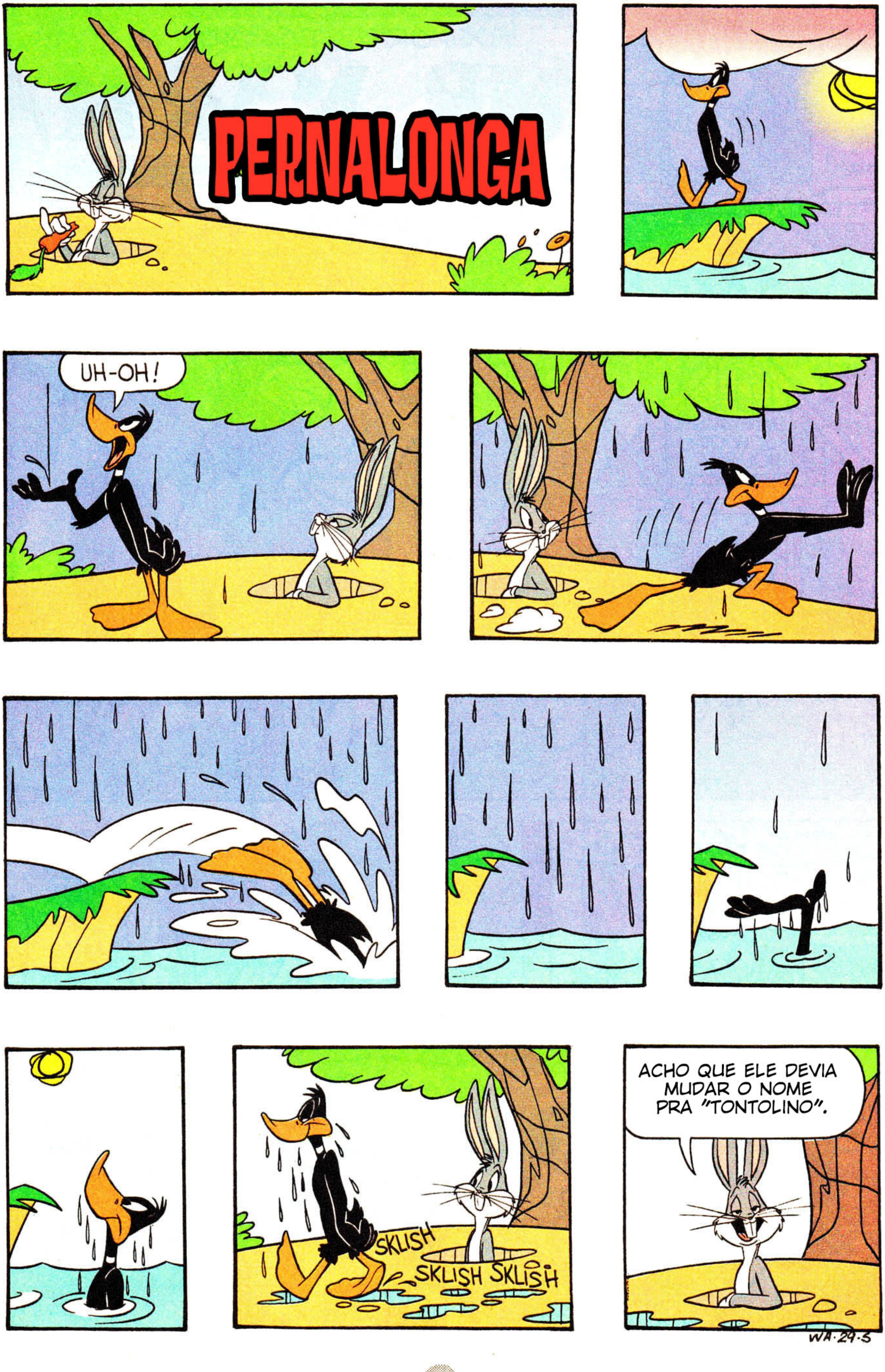

SERIA PEDIR DEMAIS PRA VOCÊ SIMPLESMENTE ME DEIXAR EM PAZ?
SIM.
BOM, PELO MENOS EU TENTEI, VELHINHO! MAS EU TERIA CUIDADO SE FOSSE VOCÊ!
ZIP
SLAP
VIU? EU DISSE PRA TER CUIDADO!
NÃO SE MEXA, EU VOU BUSCAR AJUDA.
OH, VENHA CÁ, MEU POBRE QUERIDINHO! VOU CUIDAR DE VOCÊ *AGORA MESMO!*
?
AGORA SEJA UM BOM DEMONIOZINHO E NÃO FAÇA PERGUNTAS! VAMOS CUIDAR *MUITO BEM* DE VOCÊ!
HOSPITAL GERAL ACME
PRA ONDE LEVA TAZ?!
CHEGAMOS!
OOOOAAAA!
FIQUE À VONTADE ENQUANTO EU BUSCO O DOUTOR!
BLAP

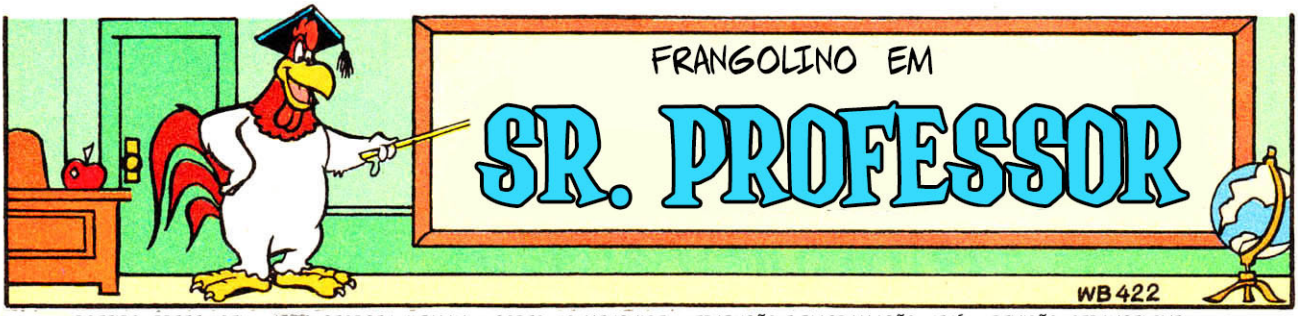

OK, SOBRE A MACA. VAMOS, VAMOS.
VOCÊ PRECISA DE UM CHECK-UP COMPLETO E EU NÃO TENHO O DIA TODO PRA ESPERAR VOCÊ BRINCAR COM SEU NARIZ.
PRIMEIRO, PRECISAMOS LIMPAR OS PULMÕES.
POFF
INSPIRE, EXPIRE, INSPIRE, EXPIRE!
URF, ARF! URF, ARF!
VOCÊ ESTÁ MAL, JOVENZINHO! ABRA ESSA CAVERNA ENORME QUE VOCÊ CHAMA DE BOCA E VAMOS DAR UMA OLHADA.
POKE
ESTRANHO, EU NÃO OUÇO NADA. HUM...
...NADA BOM, NADA BOM MESMO!
EU NUNCA VI UM CASO DESSES! VOCÊ PRECISA ...
...DE UM ESPECIALISTA!
ATÉ ONDE EU POSSO DEDUZIR MEU AMIGA, SEU PROBLEMA NÃO SER NADA FÍSICO! ESTÁ TUDO NO SEU CABEZA, YA?

POR QUE VOCÊ NON CONTA TUDO PARRA MIN? VAI SE SENTIR MUITO MELHOR!
FWIP
TAZ NÃO SABE POR ONDE COMEÇAR!
BEM, PORQUE NON DEIXA SAIR UM GRANDE GRITO... O QUE NÓS CHAMAMOS NO PSICOLOGIA DE GRITO PRIMORDIAL!
SOLTAR OS ESTRIBEIRRAS, YA?
ROOAARGH
FUMP
OH, PUXA VIDA, ISSO É TERRÍVEL! ESTO SALA ESTÁ MUITO VENTILADA PARRA EU TRABALHAR AGORA YA!
!
SENHOR DEMÔNIO, PERCEBO QUE VOCÊ ACABOU DE DEMOLIR ESTA SALA USANDO UM GRITO PRIMORDIAL! É ISSO MESMO, SENHOR?
UHH...
SR. DEMÔNIO, NÓS DA ACME GERAL NÃO PODEMOS PERMITIR QUE NINGUÉM DESTRUA NOSSA PROPRIEDADE! SE DEIXÁSSEMOS, LOGO FICARÍAMOS SEM PACIENTES!
...UHH...

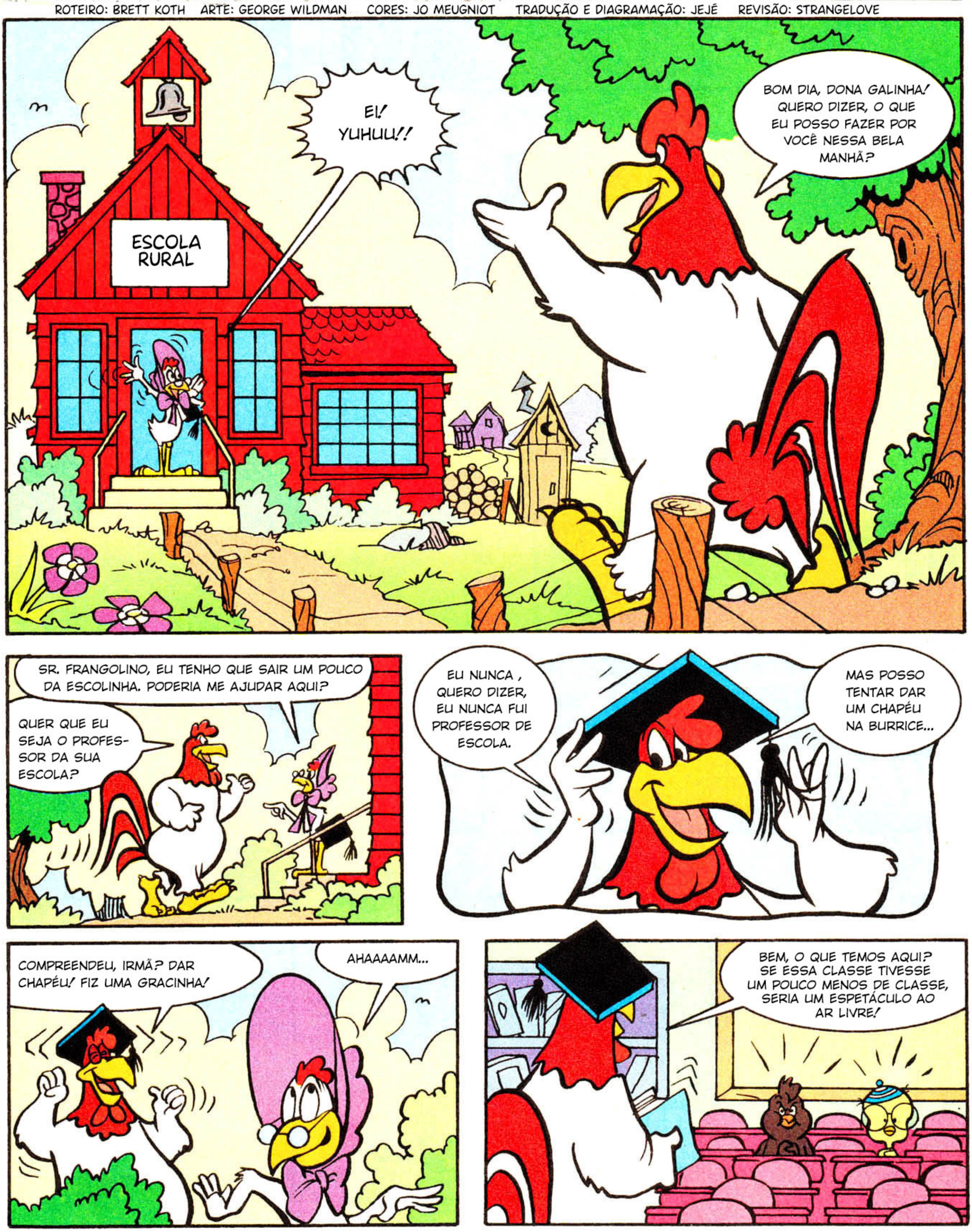
ESTAMOS RESPONSABILIZANDO VOCÊ POR TODOS OS SERVIÇOS MÉDICOS AQUI ANTERIORMENTE RECEBIDOS POR VOCÊ, BEM COMO A RECONSTRUÇÃO DESTA ALA DE ESCRITÓRIOS INTEIRA. E, CLARO, O IMPOSTO, AS LICENÇAS E OS CUSTOS DE ATRACAÇÃO MAIS A MINHA COMISSÃO...
...QUE É BEM GRANDE, PORQUE EU QUERO COMPRAR UM IATE!
PASSAR BEM!
BUHH...
ROOARRGH
fnargle
BLEECH
JÁ CHEGA, SEU BANDIDO SELVAGEM! ACHA QUE PODE RASGAR SUAS CONTAS,NÉ? NÃO ACHA QUE DEVE PAGAR POR NADA, NÉ?
CLIK
BEM, VAMOS VER O QUE O JUIZ VAI DIZER A RESPEITO!
SENTE AQUI NESSA CADEIRA E RECEBA SUA PUNIÇÃO COMO UM HOMEM!
TAZ NÃO HOMEM, TAZ DEMÔNIO.
NÃO QUERO OUVIR NEM MAIS UM PIO ENTENDEU!?!

SR. DEMÔNIO, VOCÊ ESTÁ SENDO JULGADO POR NEGLIGÊNCIA GROSSEIRA, MÁ GESTÃO GROSSEIRA, CONDUTA GROSSEIRA...RESUMINDO, VOCÊ É UM GROSSO! COMO SE DECLARA?
ZIP
GEMIDO LAMENTO GRUNHIDO
FALE. AQUI, SIM, VOCÊ PODE SE DECLARAR!
PERAÍ. VOCÊ É UM DEMÔNIO DA TASMÂNIA, COMO É QUE PÔDE?
O QUE UMA CRIATURINHA COMO VOCÊ FAZ NO TRIBUNAL?
TAZ TEM SE PERGUNTADO ISSO.
DECLARO O CASO ENCERRADO! ORDENO QUE ESSA CRIATURINHA SEJA LEVADA IMEDIATAMENTE DE VOLTA À FLORESTA QUE É O SEU LUGAR!
UFA!
VAMOS, AMIGÃO! VOCÊ É UM DEMÔNIO LIVRE AGORA!
MANUSEIO DE ANIMAIS
CHUTA
TCHAU, TCHAU! TENHA UMA VIDA FELIZ!
MANUSEIO DE ANIMAIS
E AÍ, VELHINHO? NÃO VAI MAIS TENTAR ME PERSEGUIR DE NOVO, VAI?
AAAAAGH
EU SABIA QUE ELE IRIA ENTENDER!
FIM

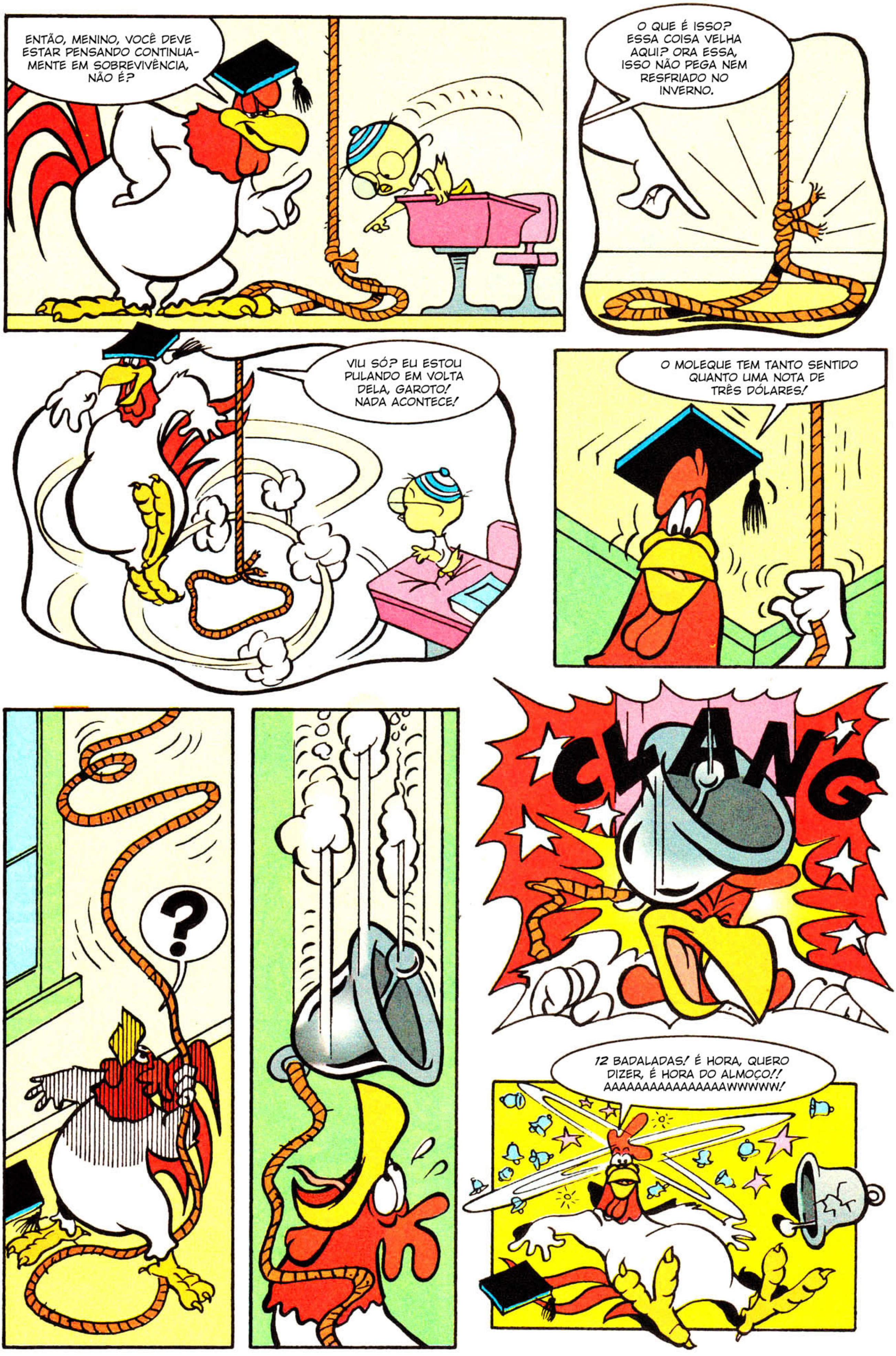

PERNALONGA
UH-OH!
SKLISH
SKLISH SKLISH
ACHO QUE ELE DEVIA MUDAR O NOME PRA "TONTOLINO".
WA·29·5



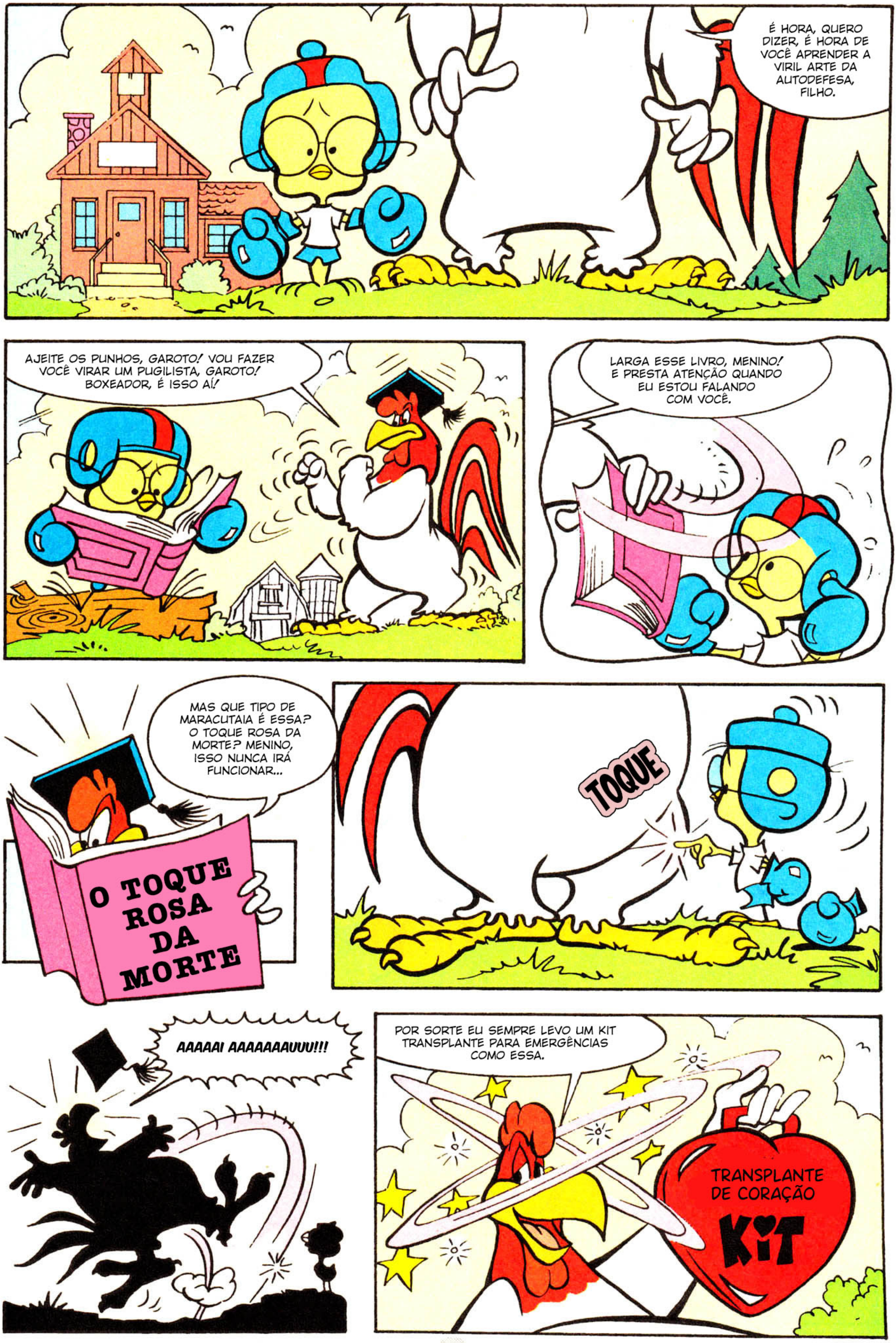
ROTEIRO: BRETT KOTH ARTE: GEORGE WILDMAN CORES: JO MEUGNIOT TRADUÇÃO E DIAGRAMAÇÃO: JEJÉ REVISÃO: STRANGELOVE



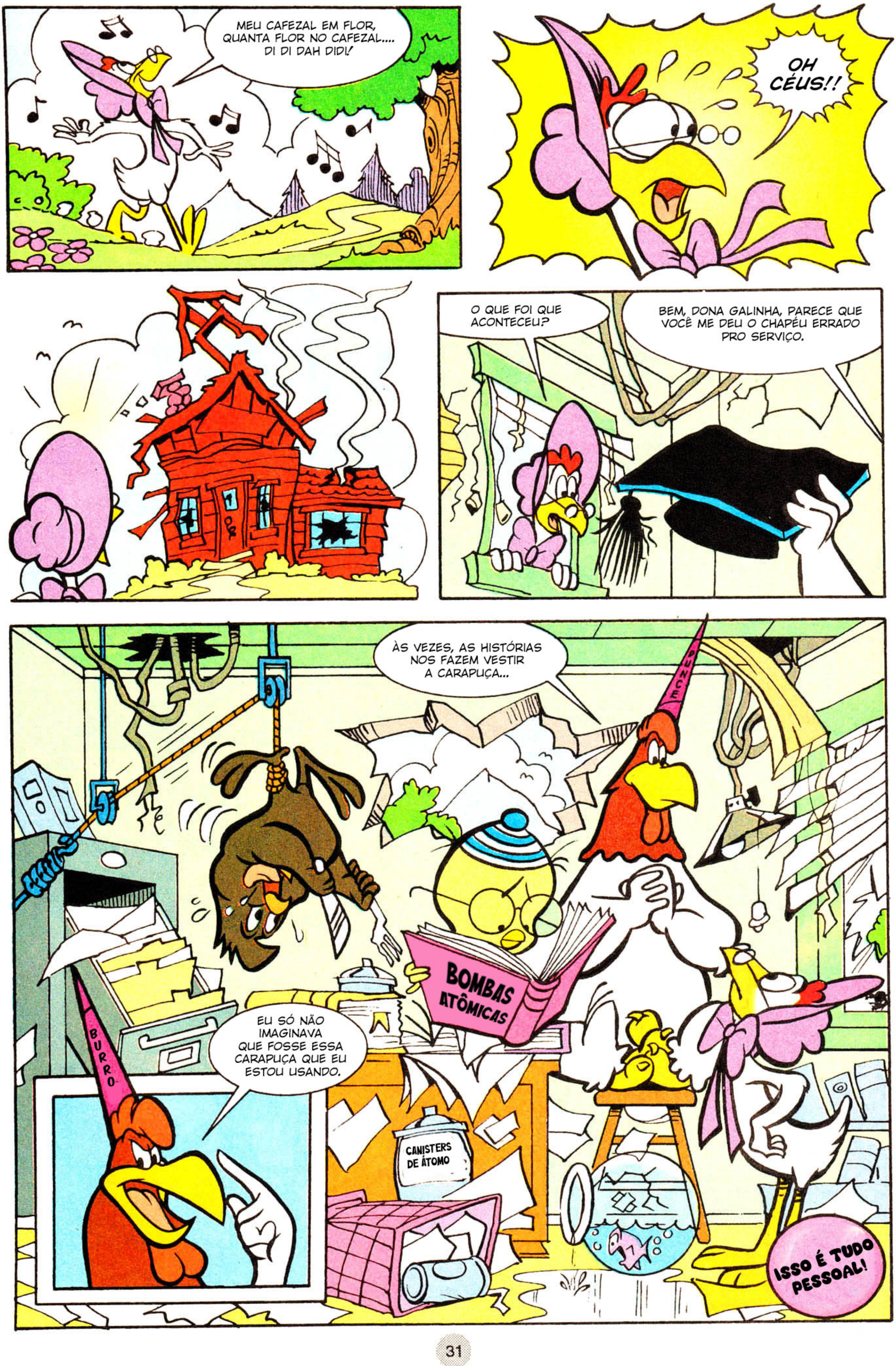
BOM DIA, TURMA! VOU SER O PROFESSOR DE VOCÊS POR HOJE...
5 x 7 = 12
...SR. FRAN-GO-LINO...
Sr. Frangolino
'OM 'IA 'ENHO 'ANGO'I'NO ...
POP
NÃO FALE DE BOCA CHEIA, MEU FILHO.
DEMONSTRA FALTA DE ETIQUETA.
HENRY GAVIÃOZINHO?
AQUI!
CABEÇA DE OVO?
CABEÇA DE OVO? QUERO DIZER, O QUE É QUE HÁ, FILHO, VOCÊ PARECE MEIO ENVERGONHADO...
ÔÔÔA MIMOSA!!
DEPOIS PERGUNTAM POR QUE ESSA ESCOLA NÃO TEM PROGRAMA DE EX-ALUNOS.


ENTÃO, MENINO, VOCÊ DEVE ESTAR PENSANDO CONTINUAMENTE EM SOBREVIVÊNCIA, NÃO É?
O QUE É ISSO? ESSA COISA VELHA AQUI? ORA ESSA, ISSO NÃO PEGA NEM RESFRIADO NO INVERNO.
VIU SÓ? EU ESTOU PULANDO EM VOLTA DELA, GAROTO! NADA ACONTECE!
O MOLEQUE TEM TANTO SENTIDO QUANTO UMA NOTA DE TRÊS DÓLARES!
?
CLANG
12 BADALADAS! É HORA, QUERO DIZER, É HORA DO ALMOÇO!! AAAAAAAAAAAAAAAWWWWW!

AGORA OLHEM COMO EU DESENVOLVO AS MINHAS HABILIDADES DE RELAÇÃO PROFESSOR-ALUNO.
O QUE ESTÁ COMENDO AÍ, MENINO?
UM SANDUÍCHE DE PÃO DE PIMENTA, QUEIJO EXTRA, CHILI, CEBOLA, FRANGO, TOMATE E PICLES.
ISSO SOA MELHOR DO QUE UM BARBEIRO NUMA LOJA DE PERUCAS!
QUE TAL DIVIDIR ISSO AÍ COMIGO, FILHO?
HUMMM, NÃO HÁ NADA, QUERO DIZER, NÃO HÁ NADA QUE EU GOSTE MAIS DO QUE PÃO DE PIMENTA, QUEIJO EXTRA, CHILI, CEBOLA, FRANGO...
FRANGO!!!
GAROTO, EU ACHO MELHOR A GENTE TER UMA CONVERSINHA!

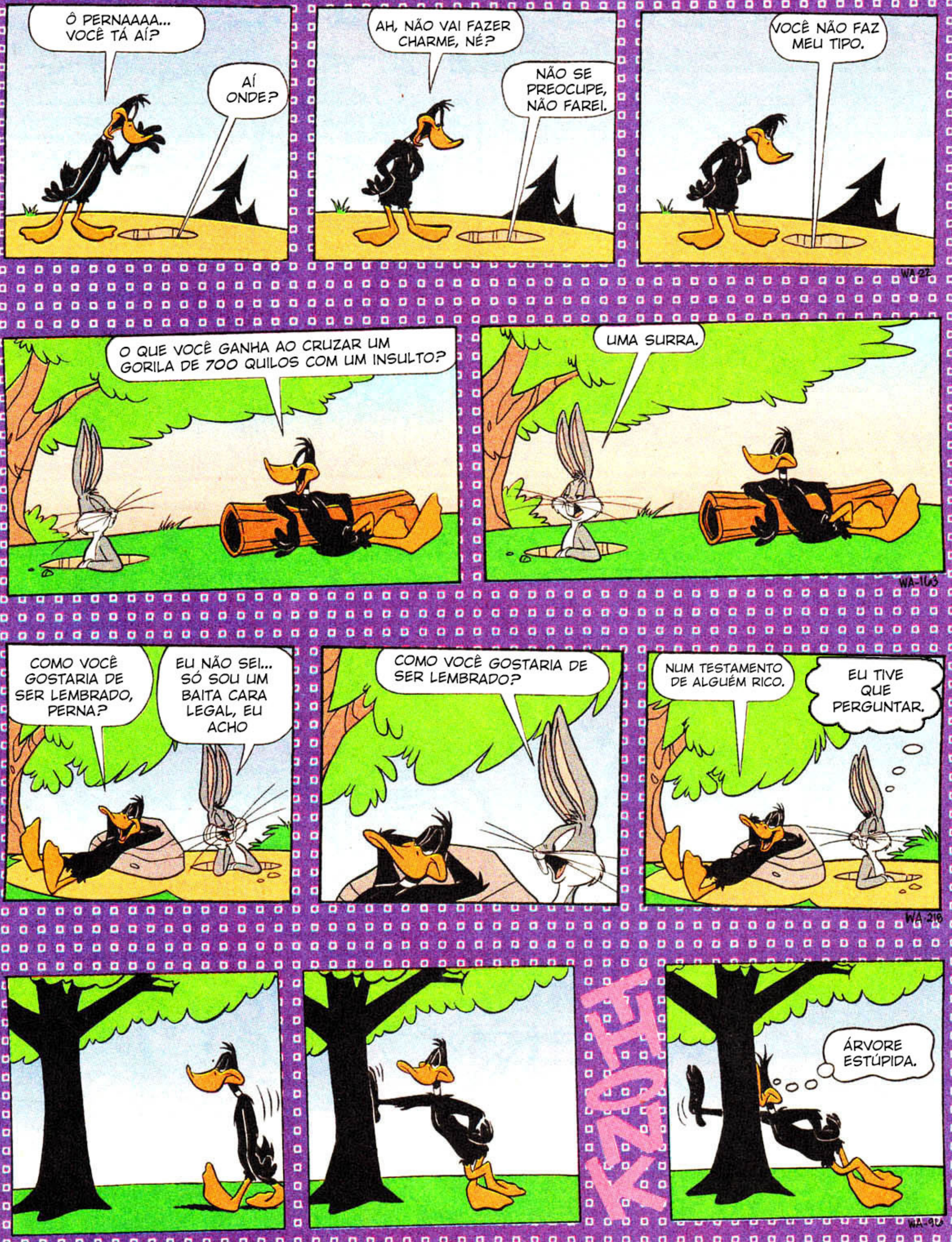


É HORA, QUERO DIZER, É HORA DE VOCÊ APRENDER A VIRIL ARTE DA AUTODEFESA, FILHO.
AJEITE OS PUNHOS, GAROTO! VOU FAZER VOCÊ VIRAR UM PUGILISTA, GAROTO! BOXEADOR, É ISSO AÍ!
LARGA ESSE LIVRO, MENINO! E PRESTA ATENÇÃO QUANDO EU ESTOU FALANDO COM VOCÊ.
MAS QUE TIPO DE MARACUTAIA É ESSA? O TOQUE ROSA DA MORTE? MENINO, ISSO NUNCA IRÁ FUNCIONAR...
O TOQUE ROSA DA MORTE
TOQUE
AAAAAI AAAAAAAUUU!!!
POR SORTE EU SEMPRE LEVO UM KIT TRANSPLANTE PARA EMERGÊNCIAS COMO ESSA.
TRANSPLANTE DE CORAÇÃO
KIT



MEU CAFEZAL EM FLOR,
QUANTA FLOR NO CAFEZAL....
DI DI DAH DIDI!
OH CÉUS!!
O QUE FOI QUE ACONTECEU?
BEM, DONA GALINHA, PARECE QUE VOCÊ ME DEU O CHAPÉU ERRADO PRO SERVIÇO.
ÀS VEZES, AS HISTÓRIAS NOS FAZEM VESTIR A CARAPUÇA...
DUNCE
BOMBAS ATÔMICAS
BURRO
EU SÓ NÃO IMAGINAVA QUE FOSSE ESSA CARAPUÇA QUE EU ESTOU USANDO.
CANISTERS DE ÁTOMO
ISSO É TUDO PESSOAL!

A ÚLTIMA RISADA!



NOW YOU'RE ON FIRE!
NBA JAM
T.E.
TOURNAMENT EDITION
SHOOT FROM THE HOT SPOT
SAME TEAM MATCH-UPS
SUPER SLAM DUNKS
OVER 100 NBA® SUPERSTARS
SUBSTITUTIONS AFTER EVERY QUARTER
KUKOC PIPPEN
BOGUES JOHNSON
MAJERLE MANNING
PAYTON KEMP
STARKS EWING
THORPE OLAJUWON
JAMDAY '95 FEB. 23
SUPER NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM
GENESIS™
GAME GEAR™
Acclaim entertainment inc.
OFFICIAL LICENSED PRODUCT
KIDS TO ADULTS K-A AGES 6+
MIDWAY
The NBA and individual NBA Team identifications used on or in this product are trademarks, copyrighted designs and other forms of intellectual property of NBA Properties, Inc. and the respective Teams and may not be used, in whole or in part, without the prior written consent of NBA Properties, Inc. © 1994 NBA Properties, Inc. All rights reserved. Sub-licensed from Midway® Manufacturing Company. All rights reserved. Nintendo, Super Nintendo Entertainment System and the official seals are registered trademarks of Nintendo of America Inc. © 1991 Nintendo of America Inc. Sega, Genesis and Game Gear are trademarks of Sega Enterprises, Ltd. Acclaim is a division of Acclaim Entertainment, Inc. ® & © 1994 Acclaim Entertainment, Inc. All rights reserved.